

VÝROČNÁ SPRÁVA

2016

Vážené dámy a páni,

rok 2016 bol pre našu spoločnosť úspešným rokom, počas ktorého sa nám znova podarilo zúročiť všetky naše doterajšie skúsenosti a zručnosti a pretaviť ich do dobrých výsledkov.

Rok 2016 sa niesol v trende udržiavania produkcie vagónov a podvozkov. Z pohľadu vagónov sa nám podarilo znova pokoriť magickú hranicu 2.000 vagónov. Vyrobili sme 2.001 vagónov, čo je o 155 menej ako v predošlom roku. Tento trend poukazuje na stabilitu trhu a taktiež stabilitu našich výrobných možností. Výroba podvozkov naopak zaznamenala nárast o 148 kusov oproti predošlému roku. Počas tohto roka sa nám podarilo do výroby implementovať designové novinky, ako sú vagóny na prepravu cukru a dreva.

V roku 2016 sa nám podarilo dosiahnuť plánovaný obrat, dosiahli sme hodnotu 190 mil. Eur. Týmto výsledkom sa len upevnilo naše postavenie popredného Európskeho výrobcu nákladných železničných vagónov. Na jednej strane stabilný obrat a na druhej strane pokračujúca úspešná realizácia úspor najmä v oblasti nákupu rozhodujúcich materiálov a komponentov a taktiež úspešný proces optimalizácie výrobných nákladov nám umožnili dosiahnuť zisk pred zdanením presahujúci 11 mil. Eur.

Ďalším úspechom roka bolo obnovenie spolupráce so školami, kde si v predstihu pripravujeme vhodných kandidátov na pracovné pozície či už z radov stredoškolákov alebo vysokoškolákov. V súčasnosti je toto jednou z najdôležitejších aktivít pre udržanie si vysokej úrovne profesionality našich zamestnancov aj do budúcnosti.

Úspech roka 2016 by nebol možný bez našich výnimočných ľudí. Touto cestou sa im chcem poďakovať za odvedenú prácu, flexibilitu a nasadenie pri plnení každodenných úloh a riešení problémov, s ktorým sme sa stretávali. Poďakovanie patrí aj všetkým našim obchodným partnerom a dodávateľom za korektné vzťahy, dlhodobú spoluprácu a podporu nášho podnikania.

Ing. Matúš Babík
generálny riaditeľ

Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno:

TATRAVAGÓNKA a.s.,

Sídlo:

Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad

Identifikačné číslo:

31699847

Daňové identifikačné číslo:

2020514496

Identifikačné číslo pre daň:

SK2020514496

Rok vzniku:

1.12.1994 na základe rozhodnutia Fondu národného majetku zo dňa 29.9.1994

Predmet podnikania:

- vývoj, výroba a odbyť: vozidiel koľajových pre nákladnú a osobnú dopravu a ich dielov, vozidiel jednoúčelového prevedenia, podzostáv koľajových vozidiel, neštandardných /jednoúčelových/ strojov a zariadení pre obrábanie a zváranie, vzduchotechnických zariadení, kovových prepravných prostriedkov kovových konštrukcií, blokov stavebníkových a stavebno-technických,
- údržba a opravy koľajových vozidiel,
- automatizované spracovanie dát - poskytovanie softwaru,
- výroba ochranných pomôcok a pracovných odevov, výroba ochranných odevov,
- kovovýroba /drobné predmety - vráta, ploty, mreže/,
- práce so žeriavom a bagrom, žeriavnícke a viazačské kurzy, kurzy pre vodičov motorových vozíkov, organizovanie kurzov a školení, vykonávanie zvaračských kurzov,
- prenájom nehnuteľností, prenájom motorových vozidiel, prenájom strojov a nástrojov, prenájom hnuťelných vecí,
- maloobchod železiarskeho tovaru a hutného materiálu,
- oprava a údržba strojov a zariadení s mechanickým pohonom, oprava a údržba strojov a zariadení s elektrickým pohonom,
- nákladná cestná doprava,
- výroba technických plynov,
- kúrenárske práce, plynoinštalatérsťvo, vodoinštalatérsťvo,
- opravy výťahov a zdvíhacích vyhradených technických zariadení, mazacia služba, oprava motorových dopravných vozíkov, revízia vyhradených elektrických a zdvíhacích zariadení,
- vypracovanie technologických postupov, navrhovanie technologických zariadení,
- vývoj a výroba náradia pre účely strojárenskej výroby,
- staviteľ - vykonávanie jednoduchých stavieb a poddodávok, murárstvo,
- činnosť účtovných poradcov, činnosť organizačných a ekonomických poradcov, vedenie účtovníctva, administratívne služby,
- organizovanie a sprostredkovanie kultúrnych a spoločenských podujatí a programov, pohostinská činnosť,

- obchodná činnosť, mimo tovarov na ktoré zákon vyžaduje zvláštne povolenie, správa trhových miest,
- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom, podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom,
- ubytovacie služby, ubytovacie služby v ubytovacích zariadeniach s prevádzkovaním pohostinských činností, prevádzkovanie telovýchovných zariadení a zariadení slúžiacich na regeneráciu a rekondíciu,
- overovanie pracovných meradiel okrem určených meradiel, defektoskopické skúšky materiálov (okrem defektoskopických skúšok lán, lanových dráh), vykonávanie deštrukčných skúšok zvarov,
- montáž, oprava a údržba elektrických zariadení v rozsahu: - objekty bez nebezpečenstva výbuchu - objekty s nebezpečenstvom výbuchu - zariadenia s napätím nad 1000 V s obmedzením napätia do 52 kV - zariadenia s napätím do 1000 V - bleskozvody - elektrické stroje poznámka: elektrické stroje do 10 kV v obj. tr. A, B,
- zasielateľstvo,
- prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia: všeobecnej ambulancie v odbore všeobecné lekárstvo, prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia - ambulancie špecializovanej ambulantnej zdravotnej starostlivosti v odbore spoločné certifikované pracovné činnosti – audiometria, prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia: ambulancie v špecializovanom odbore vnútorné lekárstvo,
- reklamné a marketingové služby,
- počítačové služby, služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov,
- oprava a údržba potrieb pre domácnosť, športových potrieb a výrobkov jemnej mechaniky
- prevádzkovanie dráhy, prevádzkovanie dopravy na dráhe,
- elektroenergetika, rozsah podnikania: dodávka elektriny, distribúcia elektriny.

PREDSTAVENSTVO

Ing. Alexej Beljajev
predseda predstavenstva

Ing. Alexej Beljajev
člen predstavenstva

Ing. Michal Škuta
člen predstavenstva

Ing. Matúš Babík
člen predstavenstva

Ing. Miroslav Betík
člen predstavenstva

DOZORNÁ RADA

JUDr. Michal Lazar
predseda dozornej rady

Ing. Anna Trajlinková
člen dozornej rady

JUDr. Ľudovít Wittner
člen dozornej rady

Ján Soska
člen volený zamestnancami a.s.

Jarmila Sivčová
člen volený zamestnancami a.s.

Štruktúra akcionárov

Výška základného imania spoločnosti predstavuje ku dňu 31.12.2016 čiastku 86.392.563 Eur. Rozsah splateného základného imania je vo výške 86.392.563 Eur. Je rozdelené na 1.267.258 ks akcií na doručiteľa v podobe zaknihovaných cenných papierov v menovitej hodnote jednej akcie 33,2 Eur, 100 akcií na doručiteľa v menovitej hodnote 33.194 Eur a 205.001 akcií na doručiteľa v menovitej hodnote 200 Eur.

Štruktúra akcií na doručiteľa

	Podiel na základnom imaní		Hlasovacie práva
	EUR	%	%
Optifin invest s.r.o.	45 392 366	52,54	52,54
Erdosa Investmemnts Limited	41 000 200	47,46	47,46
Spolu	86 392 566	100,00	100,00

Základné ukazovatele spoločnosti

v €	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Tržby	71 742 203	118 791 514	273 164 151	252 281 877	205 396 153	176 037 535	190 487 425	173 328 568	229 363 328	211 282 715	190 797 507
Pridaná hodnota	12 319 214	24 296 185	56 119 101	49 780 000	50 893 676	39 453 129	41 864 222	41 906 639	62 653 650	61 465 009	56 575 097
Priemerný počet pracovníkov	1 421	1 510	1 952	1 933	2 100	1 836	1 848	1 896	2 067	1 958	1 802
Aktíva	55 355 748	87 529 983	155 198 534	228 425 000	239 008 113	246 270 682	223 445 698	215 186 250	246 624 864	244 328 854	246 152 271
Stále aktíva	28 239 539	35 183 002	58 610 033	124 021 000	136 025 814	138 972 597	140 747 385	130 150 678	143 947 923	150 430 213	149 329 154
Základné imanie	38 076 085	39 051 380	43 119 108	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	86 392 566
Zisk pred zdanením	-5 316 882	13 215 256	24 136 704	30 679 846	15 304 067	5 037 311	7 098 665	3 206 121	11 652 909	21 917 208	11 113 932
Investície	442 846	5 066 219	22 745 922	16 536 018	9 298 050	5 655 820	4 220 479	4 367 056	3 528 000	1 899 126	5 406 217

- údaje za roky 2006-2008 sú prepočítané priemerným kurzom rokov

Ostatné zverejnenia podľa § 20 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve

1. Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja za rok 2016 dosiahli objem 4 997 363 Eur
2. Spoločnosť nevlastní vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky
3. Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.
4. Návrh na rozdelenie zisku je uvedený na str. 57 v pozn.11

V období od 31. 12. 2016 do dňa spracovania výročnej správy nenastali žiadne udalosti osobitného významu.

Výrobný program

Nákladné vozne

Sgmmnss 40'

4-nápravový kontajnerový vozeň s dĺžkou 40' určený na prepravu 20' a 40' kontajnerov a vymeniteľných nadstavieb. Vozeň je vhodný na prepravu ťažších materiálov vzhľadom na svoju nízku vlastnú hmotnosť 16 t. Maximálna hmotnosť loženého vozňa je 90 t. Je obohatený o sklopnú lávku, ktorá umožňuje jednoduchšie vykladanie a je tak veľmi užitočným užívateľským prvkom.

Sgns 60'

4-nápravový kontajnerový vozeň s dĺžkou 60' určený na prepravu 20', 30' a 40' kontajnerov a vymeniteľných nadstavieb. Vozeň je univerzálnym a najpoužívanejším nákladným dopravným prostriedkom v intermodálnej preprave. Vlastná hmotnosť vozňa je 19 t a maximálna hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

Sggnss 80'

4-nápravový nákladný vozeň vhodný na prepravu „High Cube“ kontajnerov výšky 2 896 mm a „High cube pallet wide“ kontajnerov výšky 2 896 mm a šírky 2 500 mm. Je vhodný na prepravu ISO kontajnerov 20', 26', 30', 40', 45' klasifikovaných v UIC 592-2, trieda I. Variabilita kontajnerov umožňuje minimálne 30 rôznych kombinácií loženia. Vlastná hmotnosť vozňa je 21,5 t a ložná hmotnosť je 68,5 t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

Tento vozeň sa vyrába aj vo verzii s podvozkom s kotúčovou brzdou. Výhodou tohto prevedenia je nižšia hlučnosť. Vlastná hmotnosť vozňa s kotúčovou brzdou je 22,3 t a ložná hmotnosť je 67,7 t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

T3000e/ Sdggmrss

Dvojčlánkový taškový vozeň klbovej konštrukcie s 2 podvozkami typu Y25 Lssil-K a štandardizovaným podvozkom Y25 Ls(s)ilf. Vozeň je určený na prepravu Megatrailerov a ostatných, žeriavom manipulovateľných sedlových návesov a normovaných výmenných nádrží / kontajnerov vo všetkých európskych železničných sieťach s normálnym rozchodom. Na každom konci vozňa je umiestnené sedlo kráľovského čapu s „Crash“ - prvkami na ochranu kráľovského čapu a sedlového návesu. Vlastná hmotnosť vozňa je 35 t a hmotnosť loženého vozňa v režime s/ ss je 135/120 t.

T3000eD/ Sdggmrss

Dvojčlánkový taškový 6-nápravový vozeň klbovej konštrukcie s kotúčovou brzdou je verziou vozňa T3000e, pričom každé z 6 dvojkoľí je vybavené dvomi brzdovými kotúčmi. Vlastná hmotnosť vozňa je 36 t a hmotnosť loženého vozňa v režime s/ ss je 135/120 t.

Tagnpps 101 m3

4-nápravový krytý výsypný vozeň s objemom nádoby 101 m³ je určený na prepravu poľnohospodárskych výrobkov, najmä obilia a iných podobných sypkých produktov citlivých na vlhko. Tento vozeň s ľahkou obsluhou (user-friendly) má výrazne zníženú náročnosť na údržbu. Celkovo má vozeň 3 vypúšťacie zásobníky so sklonom max. 50° k zvislici, 6 vypúšťacích otvorov s vyprázdňovaním dávkovaním pomocou klenutých segmentových klapiek do stredu koľajníc. Vlastná hmotnosť vozňa je do 21 t a hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

Uagnpps 92 m3

4-nápravový krytý výsypný vozeň s objemom nádoby 92 m³ je určený na prepravu cukru a poľnohospodárskych výrobkov. Celkovo má vozeň 4 vypúšťacie zásobníky so sklonom vhodným na prepravu cukru, 4 výpustné otvory s vyprázdňovaním dávkovaním pomocou 8 mechanicky ovládaných klapiek do stredu koľajníc. Vozeň je charakteristicky svojou tesnosťou a minimalizáciou prašnosti pri plnení vozňa. Vlastná hmotnosť vozňa je do 22 t a hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

Habbilns

4-nápravový nákladný vozeň dodávaný bez hliníkových bočných posuvných stien. Vozeň slúži na prepravu nákladov citlivých na poveternostné vplyvy, veľkoobjemových nákladov a nákladov na paletách. Vozeň je vybavený podvozkami typu Y25 Ls1. Dĺžka vozňa cez nárazníky je 23264 mm, vlastná hmotnosť vozňa je 26,5 t a hmotnosť loženého vozňa je 90 t. Každý vozeň je vybavený dvomi posuvnými priečkami.

Snps – drevo

4-nápravový plošinový vozeň je určený na prepravu drevnej guľatiny od 2 do 6 metrov. Vozeň je konštrukčne upravený aj na prepravu kontajnerov. Vozeň je vybavený s EXTE klanicovým systémom a po celej ložnej dĺžke aj pochôdzkou podlahou. Vozeň je schválený v G2 profile v Nemecku, Českej republike, Rakúsku, Slovenku, Poľsku, Dánsku, Holandsku a Švédsku. Vozeň je vybavený bezčelníkovým podvozkom Y25 Ls-K s mechanikou brzdou, čo výrazne prispieva k nízkej vlastnej hmotnosti vozňa 22 t.

Sggrss 80' – InnoWaggon

8-nápravový na krátko spriahnutý 80' dvojčlánkový kontajnerový vozeň určený na prepravu rôznych typov kontajnerov a kontajnerových nadstavieb, čo umožňuje ponúknuť flexibilné prepravné riešenia pri použití jedného typu vozňa. Nízka hmotnosť vozňa cca. 29,5 t umožňuje prepravu ťažkých kontajnerov vrátane špeciálnych prepravných paliet určených paliet. Vozeň je vybavený podvozkom Y25 Ls-C-K s kompaktnou brzdou CFCB.

4 - nápravové modulárne vozne MTF pre havarijnú techniku DB

Typ 378.1 - krátky MTF17 - s dĺžkou cez nárazníky 18 240 mm, o hmotnosti 23 t

Typ 378.2 - dlhý MTF24 - s dĺžkou cez nárazníky 25 740 mm, o hmotnosti 28 t

Typ 378.3 - dlhý MTF24MPK - s dĺžkou cez nárazníky 25 500 mm, o hmotnosti 28 t na jednom konci je vystrojený automatickým spriahadlom.

Maximálna prevádzková rýchlosť prázdneho vozňa MTF17 je 120 km/h, u MTF24 a MTF24MPK je to 100 km/h.

Maximálna prevádzková rýchlosť vozňov MTF24 a MTF24MPK t pri nápravovom zaťažení 20 t je 100 km/h.

Maximálna prevádzková rýchlosť vozňa MTF17 pri nápravovom zaťažení 16 t je 120 km/h a pri nápravovom zaťažení 18 t je to 100 km/h.

Vozne sú vystrojené 2 podvozkami ELH RC25NT-C(f)-MTF. V každom podvozku je integrovaná kompaktná brzdiaca jednotka CFCB. Každý vozeň má 4 pevné kontajnerové tŕne. V plne naloženom stave sú vozne dimenzované na ročný výkon 20.000 km a prevádzkový imisný čas 8 hodín.

MTF slúžia na prepravu kontajnerov orientovaných na aplikáciu (prístrojový, dielenský, spací, sanitárny, prepravný, požiarnický) v pomocných, žeriavových a záchranných vlakoch havarijnej techniky DB.

Zacns 44 M3

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 44 m³ určený na prepravu chloridu titaničitého. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE. Vlastná hmotnosť vozňa je 20,0 t ± 2 % a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

Zans 62 m3

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 62 m³ je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom a pre klimatické podmienky s teplotami T1 (-25 C°+40 C°) podľa TSI-WAG. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE, podľa TSI-WAG.

Je vyhotovený v dvoch verziách výpustného zariadenia.

Vozeň je určený na prepravu:

- lepidiel – nie sú látkami RID (verzia A - s dnovým a zavzdušňovacím ventilom)
- nafty UN1202, benzínu UN1203 a metanolu UN1230 – látok tr.3 podľa RID, prípadne iných látok vhodných pre daný kód a materiál cisterny (verzia B- bez dnového a zavzdušňovacieho ventilu)

Vlastná hmotnosť je 22,5 t a ložná hmotnosť je 67,5 t.

Zans 88 m³

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 88 m³ určený na prepravu ľahkých ropných produktov. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE. Vlastná hmotnosť vozňa je 22,5 t/21,4 t $\pm$ 2 % a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

Podvozky

Y 25 LsI-K

2-nápravový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,7 t. Umelohmotné brzdové klátiky.

Y 25 Lsi-K, Y 25 Lsif-K

2-nápravový podvozok s integrovanou brzdou pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t, ručná brzda vo verzii f. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,7 t.

Y 25 Ls-K

2-nápravový bezčelníkový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t. Max. rýchlosť ložený 100 km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,2 t.

Y 25 Lsi-C-K

2-nápravový bezčelníkový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t s kompaktnou brzdou CFCB. Max. rýchlosť ložený 100km/h. Max. rýchlosť prázdny 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,2 t.

TVP NG-DBS

2-nápravový bezčelníkový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t s kotúčovou brzdou. Od štandardného podvozku Y25 sa odlišuje najmä upraveným vypružením a použitím krížovej väzby na zlepšenie jazdných vlastností a znížením opotrebenia kolies.

Podskupiny osobnej železničnej prepravy

Podskupiny pre vozne osobnej železničnej prepravy – predstavky, kolisky a i.

Podskupiny elektrických jednotiek - podskupiny pre kostry spodku, rámy podvozkov a rámy motorových sád.

Politika a ciele kvality

Systém manažérstva kvality v TATRAVAGÓNKE a.s. Poprad je certifikovaný v súlade s normou ISO 9001:2008. Systém je certifikovaný už od roku 1994 a preverovaný pravidelnými ročnými auditmi renomovanými audítorskými spoločnosťami.

Z pohľadu systému manažérstva kvality kladieme dôraz na požiadavky, ktoré vyplývajú z normy ISO 9001:2008 s dôrazom na riadenie a neustále zlepšovanie riadiacich, podporných, no predovšetkým hlavných podnikových procesov, sohľadom na požiadavky a potreby zákazníka. Politika kvality určuje dlhodobé smerovanie spoločnosti, z ktorej vyplývajú konkrétne ciele a záväzky v oblasti kvality. Ciele kvality sú tvorené podľa metódy SMART (Specific, Measurable, Achievable, Realistic, Time-framed), pričom sú špecifikované na ročnú periódu s prevažným monitoringom na mesačnej, prípadne štvrťročnej resp. ročnej báze, v príslušných podnikových procesoch.

Hlavnými zásadami systému manažérstva kvality sú:

- vrcholový manažment, ako aj každý zamestnanec je súčasťou vytvárania systému manažérstva kvality a svojou prácou ovplyvňuje kvalitu výrobku alebo služby,
- všetky procesy a činnosti musia byť vykonávané v súlade s predpismi,
- systém je pravidelne monitorovaný a analyzovaný s cieľom zabezpečenia neustáleho zlepšovania,
- prostredníctvom spätnej väzby zabezpečujeme spôsobilosť podnikových procesov, pričom sledujeme ich vývoj, efektivitu a vplyv na zabezpečovanie požiadaviek zákazníka, ktoré sú zhmotnené v produkte. V procesoch sú prijímané nápravné a preventívne opatrenia na ich zlepšenie,
- fungovanie rozhodovacích procesov je postavené na základe faktov,
- systémový prístup zabezpečuje vzájomnú previazanosť a funkcionality procesov na základe určenia ich vzájomnej interakcie a definovania vstupov a výstupov.

KPI - kľúčové indikátory výkonnosti používame na meranie podnikových procesov. Podľa nameraných výsledkov prijímame opatrenia pre zvyšovanie stability a spôsobilosti procesov. Výsledky hodnotenia KPI sú následne prepojené aj s motivačnými prvkami.

Pokračujeme s optimalizáciou procesov s využívaním progresívnych nástrojov kvality ako je 8D metóda, s následným využitím metódy sledovania nápravnej činnosti Problem Solving Monitor. Podnikové procesy riadime a monitorujeme s podporou informačného systému SAP, s využitím výstupov aj z ďalších podporných systémov, ako je Windchill, Lotus Notes, Factory Planner a pod.

V priebehu roka je systém manažérstva kvality overovaný internými auditmi SMK podľa schváleného plánu interných auditov na príslušný rok, ako aj širokou škálou externých nezávislých auditov, ktoré vyplývajú z predpisov TSI ostatných požiadaviek legislatívy. Externé audity zákaznícke vychádzajú z požiadaviek trhu a slúžia aj na monitorovanie napĺňania požiadaviek zákazníka na vyrábaných produktoch. Dôkazom spôsobilosti efektívneho fungovania podnikových procesov a ich nastavenie sú vybrané certifikáty.

Certifikáty

DET NORSKE VERITAS Rotterdam

CERTIFIKÁT systému manažérstva kvality podľa ISO 9001:2008

DB

OPRÁVNENIE na ložiskovanie dvojkolí pre projekty DB.

AAR Association of American Railroads

OPRÁVNENIE expandovať mimo krajín Európskej únie, do štátov s preferenciou certifikátu AAR

ŽSSK Cargo Bratislava

POTVRDENIE o odbornej spôsobilosti organizácie pre výrobu, modernizácie, rekonštrukcie a opravy ŽKV, výrobu a sústredené opravy náhradných dielov na ŽKV, opravu prístrojov brzdového zariadenia ŽKV

Dopravný úrad, Bratislava

OPRÁVNENIE na zváranie dráhových vozidiel, výrobu, opravy a rekonštrukcie určených technických zariadení tlakových, na nedeštruktívne skúšanie dráhových vozidiel.

SVV Praha

CERTIFIKÁT pre riadenie kvality pri zváraní podľa normy ČSN EN ISO 3834-2

SLV Hannover

OSVEDČENIE o spôsobilosti k zváraniu koľajových vozidiel a ich časti podľa CL1 úrovne DIN EN 15085-2.

TC Kleben

CERTIFIKÁT pre procesy lepenia v úrovni A3 podľa normy DIN 6701-2

TUV SUDDEUTSCHLAND Mníchov

CERTIFIKÁT pre riadenie kvality pri výrobe a opravách tlakových zariadení podľa EN 14025

Eisenbahn-Bundesamt

Schválenie na vykonávanie zvaracích prác tlakových nádob pre železničné koľajové vozidlá podľa RID 6.8.2.1.23

Dražní úřad Praha

OSVEDČENIE o odbornej spôsobilosti k zváraniu cisterien železničných cisternových vagónov určených pre prepravu nebezpečných látok podľa predpisov RID

Oprávnenia spôsobilosti dodávať pre PKP Cargo, České dráhy, DB Schenker

Schválenie výrobcu pre Plošinový vozeň kĺbového typu na prepravu veľkých kontajnerov typ 13-9851 pre Ruský trh.

Pre všetky typy vagónov a podvozkov vykonávame výrobnú certifikáciu podľa predpisov TSI od renomovaných Notify Body.

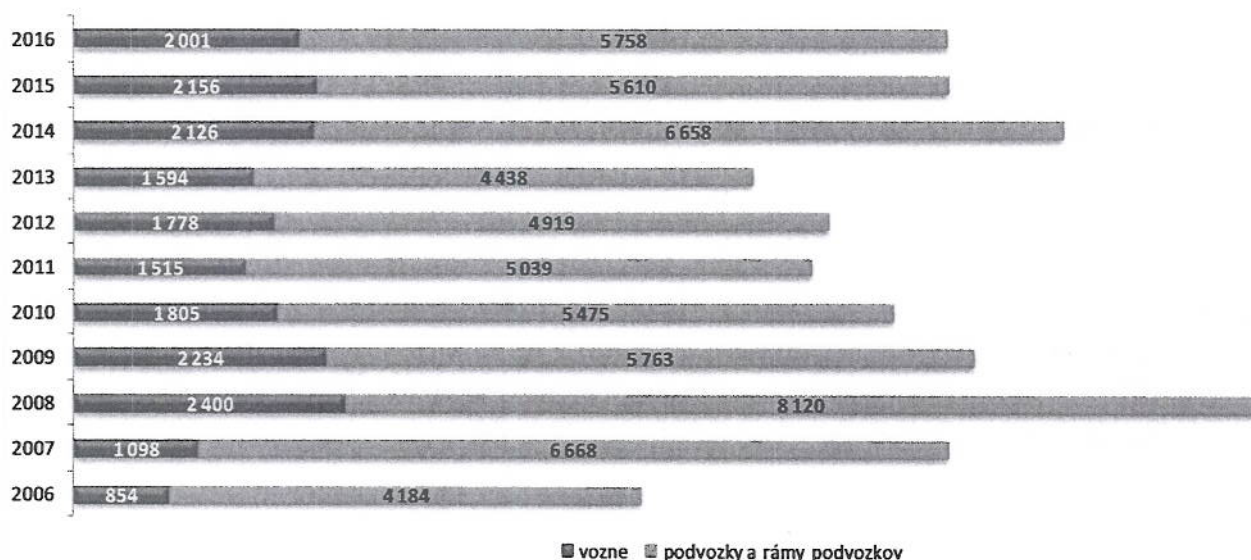
Výroba a predaj v roku 2016

Tatravagónka a.s. je jednotkou na európskom trhu vo výrobe nákladných železničných vozňov a podvozkov. Počas svojej existencie si dokázala vybudovať silné a stabilné postavenie a meno kvalitného dodávateľa, ktorý je vďaka vlastnému výskumu a vývoju inovatívny a dokáže tak plniť špecificky náročné požiadavky všetkých svojich zákazníkov. Svedčí o tom aj skutočnosť, že vagóny a podvozky spoločnosti sa premávajú po európskych železničiach už viac ako 90 rokov. Za tento čas bola Tatravagónka a.s. schopná vyrobiť a dodať 127 tis. vagónov a viac ako 372 tis. podvozkov. Cieľom Tatravagónky a.s. je nielen pokračovať v tomto trende, ale dostať sa na popredné priečky v rámci ďalších strategicky významných trhov.

Pri pohľade do minulosti je nesporné, že ako väčšina výrobcov v rôznych odvetviach tak aj Tatravagónka v období rokov 2009 až 2013 pocítovala negatívne dôsledky celosvetovej hospodárskej krízy. Situácia sa postupne od druhej polovice roka 2013 stabilizovala a v roku 2014 spoločnosť dokázala svoj hospodársky rozvoj znova naštartovať a výrazne zlepšiť ekonomickú situáciu. Je pozitívne, že v tomto nastolenom trende pokračovala aj v roku 2015 a 2016 čo potvrdzuje úspešne naplnený výrobný program a naplnenie ambícií stanovených v ročnom pláne. Za takýmito výsledkami je nielen zákazková náplň, ale aj zameranie na efektivitu celého výrobného procesu a jej obslužných činností v podobe rôznych šetriacich projektov.

V roku 2016 bolo vyrobených 2.001 vagónov a 5.758 podvozkov. Už tretí rok po sebe tak dosahujeme úroveň výroby 2 tis. vagónov, ktorá predstavuje objem výroby z predkrízového obdobia. Oproti roku 2015 je počet vyrobených vagónov nižší o 155 ks, ale súvisí to najmä s nábehom nových zložitejších projektov v roku 2016. Z celkového objemu podvozkov bolo 963 ks vyrobených pre externých zákazníkov a oproti roku 2015 sa ich vyrobilo o 148 ks viac.

Vývoj výroby vozňov a podvozkov v kusoch



Výrobné portfólio spoločnosti pozostávalo v tomto roku celkovo z 14 typov vozňov vyrábaných vo viacerých variantoch v závislosti od špecifických požiadaviek našich zákazníkov. Veľké vyťaženie výrobných kapacít a takéto množstvo rôznych typov vagónov si vyžadovali dôslednú organizáciu výroby a jej presnosť, včasné zabezpečenie materiálových vstupov a v neposlednom rade aj dodatočné investície do obnovy technológií a samozrejme maximálnu zainteresovanosť všetkých zamestnancov.

V popradskej prevádzke sa z celkového počtu vagónov vyrobilo 1.737 kusov, čo predstavuje 87 % z celkovej produkcie.

Najväčší podiel na výrobe mali kontajnerové vagóny. Tvoria až 40 % z celkovej produkcie. Ide predovšetkým o vozne typu Sggnss 80', za ktorých unikátnu konštrukciu získala spoločnosť Tatravagónka koncom mesiaca máj 2016 ocenenie od Zväzu strojárskoho priemyslu s názvom „Strojársky výrobok roka 2015“. Tento najvyužívanejší vozeň na prepravu kontajnerov bol konštrukčným tímom Tatravagónky Poprad navrhnutý tak, že sa vyznačuje nižšou hmotnosťou, vysokou úložnou nosnosťou a veľkou univerzálnosťou. Markantné zníženie vlastnej hmotnosti s unikátnou konštrukciou kostry umožňuje rapídne zvýšiť efektivitu prepravy a znížiť náklady na údržbu vagóna. Úspora na trati pri prázdnom vlaku predstavuje 113 ton, čo je skoro 20 % hmotnosti vlaku. Vozeň je priateľský k životnému prostrediu – jeho nízka hmotnosť znižuje spotrebu elektrickej energie, prípadne palivových hmôt potrebných na prepravu. Podľa vykonávacieho nariadenia Európskej komisie (EU) č. 2015/429 ho radíme medzi veľmi tiché vozne. Pri prevádzke dosahuje úroveň hluku iba 78 dB. Ďalšími kontajnerovými vagónmi vyrábanými v roku 2016 sú Sgnss 60' a Sggrss 80' na prepravu špeciálnych kontajnerov. Okrem nich sa vyrábali aj vagóny typu Sgmmnss 40', ktoré sa používajú najmä na prepravu ťažších materiálov. Na jednom z kontajnerových vagónov bolo v roku 2016 za asistencie Tatravagónky nainštalované monitorovacie zariadenie WaggonTracker, ktoré pomocou GPS signálu umožňuje posúdiť zaťaženie vozňa, hmotnosť nákladu a tiež sledovať polohu vozňa. V budúcnosti sa predpokladá inštalácia takéhoto zariadenia na rôznych typoch vozňov. Záujem o kontajnerové vagóny v týchto prevedeniach mali zákazníci ako AAE, Metrans, Cemat, Innowaggon. Ich celkový vyrobený počet za rok 2016 je 802 kusov.

Významné zastúpenie na produktovom portfóliu mali aj cisternové vozne, ktorých bolo celkovo vyrobených 466 kusov a to v troch rôznych prevedeniach (44 m³, 80 m³, 88 m³). Určené boli pre viacerých zákazníkov, ako napríklad Nacco, Ryko Plus, Atir Rail, On Rail, DEZA a slovenského zákazníka RTI. Najväčší podiel na výrobe cisternových vozňov mali vagóny Zans 88 m³ slúžiace na prepravu ľahkých ropných produktov. Celkovo bolo vyrobených 442 vozňov tohto typu.

Ďalších 240 ks vagónov vyrobených v roku 2016 sú z kategórie krytých a vysokostenných vagónov. Pokračovalo sa s výrobou vozňov typu Tagnpps 102 m³, ktoré slúžia na prepravu obilia a typu Habbiins, ktoré sú vhodné na prepravu tovaru vyžadujúceho ochranu pred poveternostnými vplyvmi. Začalo sa aj s výrobou vagónov na prepravu cukru typu Uagnpps 92 m³. Tieto vozne boli určené pre zákazníkov VTG, Nacco a WBN.

V priebehu roka bol rozbehnutý aj projekt na výrobu plošinových vagónov na prepravu dreva. Celkom 200 vagónov bolo úspešne dokončených a dodaných zákazníkovi do zahraničia.

V roku 2016 pokračovala aj výroba modulárnych vagónov pre zákazníka DB a to v troch prevedeniach – MTF 17 (krátky), MTF 24 (dlhý) a MTF 24 (dlhý) s automatickým spriahadlom. Vyrobilo sa ich celkom 29 kusov. Ide o projekt špeciálnych vozňov, tzv. „záchrannej techniky“, ktoré sú pripravené v prípade železničnej havárie okamžite vyraziť na miesto, kde sa iné dopravné prostriedky (sanitka, požiarne auto a pod.) nemôžu dostať. S ich výrobou sa plánuje pokračovať až do roku 2017.

Zvyšných 13 % (264 ks) celkovej produkcie vagónov prebiehalo v závode Trebišov, ktorý je súčasťou Tatravagónky a.s. od roku 2009 s cieľom zvýšiť výrobnú kapacitu spoločnosti a zefektívniť a skvalitniť výrobné a logistické procesy.

Výrobný program prevádzky v Trebišove sa podobne ako v predchádzajúcich rokoch zameriaval na výrobu dvojčlánkových ťažkových vozňov kĺbovej konštrukcie typu T3000. Tieto vozne slúžia na prepravu megatrailerov a ostatných žeriavom manipulovateľných sedlových návesov a normovaných výmenných kontajnerov. V roku 2016 sa v Trebišove pracovalo celkom na šiestich rôznych projektoch, z ktorých najdlhšie trvajúcim je projekt výroby T3000 pre zákazníka DB. Koncom roka bol vyrobený už 684. vagón a výroba bude pokračovať aj v roku 2017.

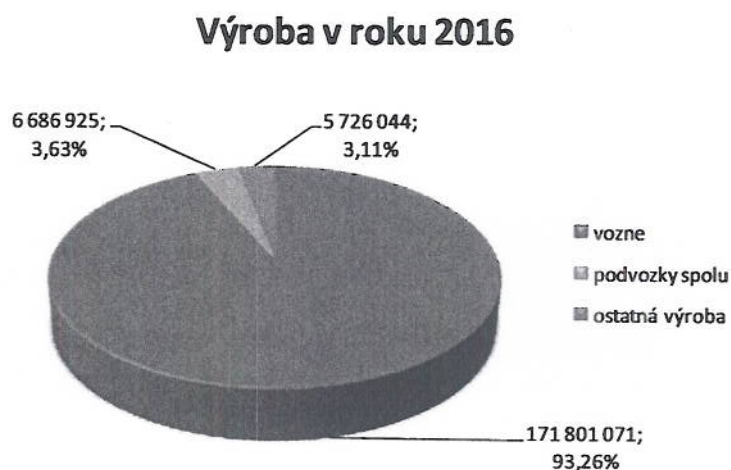
Portfólio podvozkov v roku 2016 pozostávalo z niekoľkých typov. Štandardné podvozky typu Y25 sú postupne nahrádzane bezčelníkovými podvozkami, ktoré sú pre zákazníkov atraktívnejšie z dôvodu nižšej hmotnosti a rozmerov podvozka, čo umožňuje zvyšovať objem prepravovaného nákladu.

Najnovšie skonštruovaným typom podvozku je podvozok TVP NG DBS. Ide o výrobok novej generácie s kotúčovou brzdou, ktorý naplňa najnovšie požiadavky na hlukové normy, vyznačuje sa menším opotrebením v prevádzke a jeho energetická úspornosť vedie k zníženiu prevádzkových nákladov. Jeho výhodou je možnosť zameniteľnosti s podvozkami Y25 a tiež nízka hmotnosť (5 ton), ktorá je najnižšia v tzv. kategórii „track friendly“.

Medzi odberateľmi podvozkov boli v roku 2016 napríklad TS Hungaria, GATX, Kolowag. Celkový vyrobený počet podvozkov bol 5.758 ks, z čoho 963 ks bolo určených pre externých zákazníkov.

Aj nevagónová výroba bola súčasťou výrobného portfólia Tatravagónky v roku 2016. Pre nášho dlhoročného zákazníka Alstom a švajčiarsku firmu Stadler sme rozbehli výrobu podkupy pre kostru spodku vozňa a pre kanadskú obchodnú spoločnosť Bombardier sme sa venovali výrobe rámov podvozkov.

Výroba	v €	v %
vozne	171 801 071	93,26%
podvozky spolu	6 686 925	3,63%
ostatná výroba	5 726 044	3,11%
Spolu	184 214 040	100%

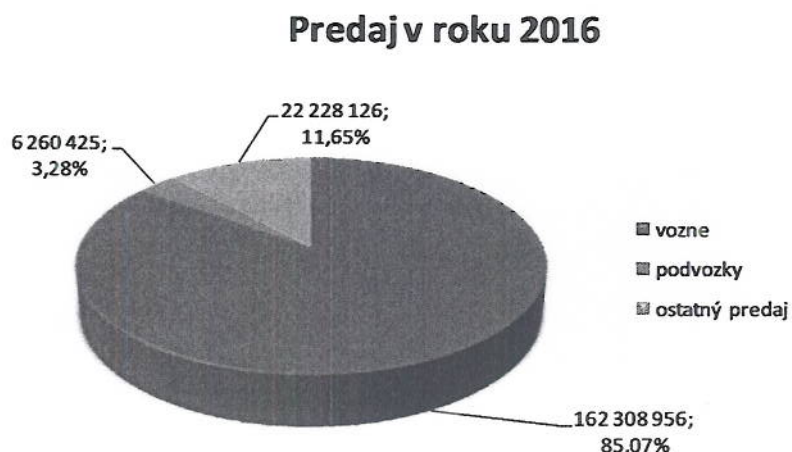


V roku 2016 dokázala Tatravagónka a.s. predat' výrobky a služby v celkovej hodnote 190,8 mil. Eur, čo nie len zodpovedá stanovenému ročnému plánu, ale ho aj prekračuje o 8,82 %, t.j.. 15 mil. Eur. V porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo k poklesu tržieb o 20 mil. Eur.

Z celkového objemu tržieb tvoria príjmy z predaja nákladných železničných vozňov 93 %. Ďalšími 3 % sa na tržbách podieľali príjmy z predaja podvozkov a podvozkových rámov. Zvyšné 3 % tvoria tržby za doplnkový výrobný program a vo veľkej miere aj tržby za tovar a služby, ktoré zahŕňali tržby za vagóny, ktoré boli v Tatravagónke a.s. Poprad predstavované z typu Sgnss 60' na Sgnss 80'. Celkovo prešlo v roku 2016 prestavbou 92 vagónov a ich hodnota bola 3,6 mil. Eur.

Výsledkom hospodárenia spoločnosti za rok 2016 je zisk po zdanení vo výške 8,7 mil. EUR.

Predaj	v €	v %
vozne	162 308 956	85,07%
podvozky	6 260 425	3,28%
ostatný predaj	22 228 126	11,65%
Spolu	190 797 507	100,00%

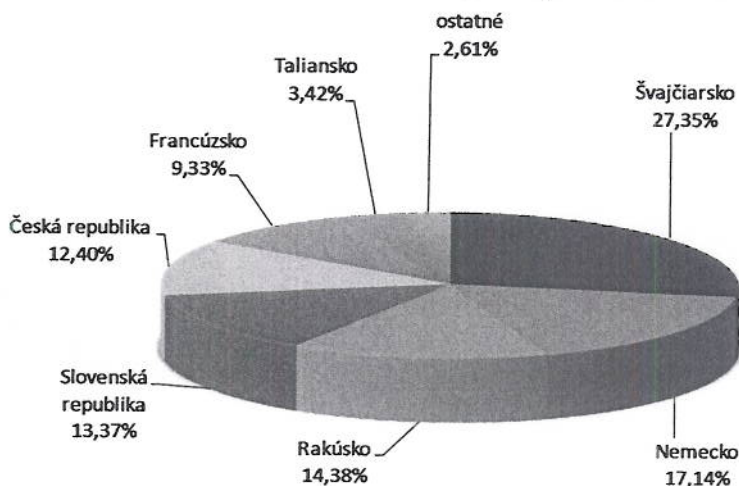


V roku 2016 sa zástupcovia spoločnosti po dvoch rokoch zúčastnili výstavy Innotrans v Berlíne, ktorá mala vyše 140 tis. návštevníkov. Z takmer 3 tis. vystavovateľov bola Tatravagónka a.s. jedným z najväčších. Súčasťou našej obchodnej skupiny boli aj dcérske a sesterské spoločnosti. Trh výkovkov reprezentovala kováčňa Treva z Prakoviec a odliatky firma ZLH Plus z Hronca. Nechýbali ani zahraničné spriaznené firmy ZNTK Paterek, Bratstvo Subotica a ELH Halle. Z množstva prezentovaných produktov upútal pozornosť predovšetkým vozeň JUMBO Plus 98 m³. Jeho unikátne dizajnové prevedenie bolo doplnené veľkým pierkom umiestneným po celej cisterne, čo symbolizuje jeho nízku hmotnosť a tým pádom vyššiu prepravnú kapacitu. Toto pokrokové riešenie bude možné v budúcnosti použiť na všetky typy cisternových vozňov.

Z rozboru teritoriálnej štruktúry predaja je zrejmé, že dominantnými trhmi sú pre Tatravagónku a.s., rovnako ako po minulé roky, trh Švajčiarska a Nemecka, ale hoci sa až do roku 2015 držalo na prvom mieste Nemecko, v roku 2016 sa ich poradie zmenilo a prvenstvo má Švajčiarsko. Markantné zvýšenie podielu tržieb evidujeme pri predaj výrobkov a služieb do Rakúska (nárast o 12,48 % oproti roku 2015). Ďalšími významnými krajinami, kam smerovala produkcia spoločnosti boli Česká republika, Francúzsko a Taliansko. Hoci je Tatravagónka a.s. najmä exportnou firmou a rozhodujúca časť výroby (87 %) bola určená pre zahraničné trhy, ani objem odbytu na slovenskom trhu nie je zanedbateľný a predstavuje tržby vo výške 25,5 mil. Eur.

Predaj podľa teritórií	v EUR	v %
Švajčiarsko	52 184 672	27,35%
Nemecko	32 711 574	17,14%
Rakúsko	27 432 804	14,38%
Slovenská republika	25 515 213	13,37%
Česká republika	23 654 576	12,40%
Francúzsko	17 809 236	9,33%
Taliansko	6 517 560	3,42%
ostatné	4 971 872	2,61%
SPOLU	190 797 507	100%

Teritoriálna štruktúra predaja v roku 2016



V roku 2016 sa na investície vynaložilo 5,4 mil. Eur, čo je v porovnaní s predchádzajúcim rokom až o 3,5 mil. viac.

Investičné aktivity sa sústredili na zvýšenie bezpečnosti práce, modernizáciu a obnovu strojných zariadení, technológií a výrobných priestorov spoločnosti s cieľom dosiahnuť zjednodušenie, zrýchlenie a skvalitnenie výrobného procesu, rozšírenie výrobnéj kapacity a tiež zvýšenie motivácie zamestnancov.

V roku 2016 prešla rekonštrukciou hala montáže kotlových vagónov, ktorá má novú podlahu so zabudovanými modulovými základmi na kotvenie rôznych prípravkov, polohovadiel, manipulačných zariadení a strojov. Hlavným prínosom je zjednodušenie montáže prípravkov a rýchle operatívne prestavenie liniek.

Ďalšou zrekonštruovanou halou je striháreň. Okrem novej podlahy boli opravené aj bočné steny, strop a žeriavy a tiež boli nainštalované nové vstupné brány a výhrevné telesá.

Pribudlo nové zváracie pracovisko zabezpečujúce zváranie dielov a podskupín vagónov technológiou MIG/MAG. Umožňuje polohovanie väčších výrobných dielov a zváranie v dvoch pracovných miestach, vďaka čomu sa rozšíril sortiment roboticky zváraných dielov, zvýšila sa kvalita a znížila prácnosť.

Novým zariadením je laserový rezací stroj TL 3.6 3D s najnovšou CO2 laserovou technikou, zvislé sústružnícke centrum Powerturn 1000C1, nové otryskávacie zariadenie na dielce a sústruh SN710S/2000, ktorého hlavnými prednosťami sú nízke prevádzkové náklady, dlhá životnosť, nenáročná údržba a vysoká presnosť obrábania.

Staré indukčné zariadenie bolo nahradené novým indukčným kaliacim zariadením HT-50HFR-100-0500 na tepelné spracovanie kovov pomocou vysokofrekvenčného ohreву. Oproti svojmu predchodcovi je jeho prevádzka čistejšia, úspornejšia a zaberá menej miesta.

Osobitnú položku investícií tvoria aktivované náklady súvisiace s vlastným vývojom nových vagónov. Výskum, vývoj a konštrukcia vlastných typov nákladných železničných vozňov a podvozkov má v Tatravagónke dlhoročnú tradíciu a je neoddeliteľnou súčasťou rozvoja spoločnosti a jej ďalšieho napredovania.

V spolupráci so sesterskými a pridruženými spoločnosťami je Tatravagónka a.s. schopná ponúknuť komplexné portfólio služieb v oblasti výroby vozňov a podvozkov, ich opráv a revízií, prestavieb a servisu počas celej životnosti výrobkov.

V roku 2016 spoločnosť navýšila svoj podiel v poľskej spoločnosti ZNTK Paterek S.A. zameranej na opravy železničných vozidiel zo 66,67 % na 82,96 %. Okrem toho sa zvýšil aj podiel akcií v indickej spoločnosti Jupiter Alloys & Steel z pôvodných 13 % na 26 %.

Zamestnanci

Spoločnosť Tatravagónka a.s. k 31.12.2016 zamestnávala 1804 zamestnancov. Personálna činnosť spoločnosti v roku 2016 bola zameraná na skvalitnenie adaptačného procesu zamestnancov a vzdelávanie a spoluprácu so školami, vrátane duálneho vzdelávania.

Personálne oddelenie skvalitnilo adaptačný proces pre novoprijatých zamestnancov vo všetkých kategóriách zamestnancov. Cieľom zefektívnenia adaptačného procesu bolo pripraviť adaptačný program pre zamestnancov tak, aby bola podporená odborná a sociálna integrácia zamestnancov v spoločnosti. Adaptačný program spoločnosti Tatravagónka, a.s. zachytáva dynamickú stránku tohto procesu, ktorú ovplyvňujú nároky na pracovnú pozíciu, rozvíjajúce sa schopnosti zamestnanca a aktuálne potreby spoločnosti, ako aj zaradenie zamestnanca do existujúceho systému medzilidských vzťahov na pracovisku aj v spoločnosti. V rámci tohto procesu bol zostavený adaptačný tím skladajúci sa z priameho nadriadeného zamestnanca, tútora/inštruktora a personalistu.

V oblasti náborového procesu sa okrem vlastnej inzercie využili zdroje z Úradov práce, z pracovných agentúr a študentsko- pracovných veľtrhov . Časť zamestnancov bola vyškolená, resp. preškolená v Zváračskej škole spoločnosti. Novonastúpeným zamestnancom bola zvýšená kvalifikácia tak, aby boli plnohodnotnými zamestnancami spoločnosti.

Vývoj zamestnanosti od roku 2005 je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	% podiel
Priemerný počet pracovníkov		1 665	1 421	1 510	1 952	1 933	2 100	1 836	1 848	1 896	2 067	1 958	1 804	100,00%
z toho	výrobní robotníci	865	772	843	1 141	1 094	1 109	915	924	977	1 163	1 084	993	55,04%
	režijní robotníci	419	309	323	408	419	486	439	433	425	403	357	343	19,01%
	THP	381	340	344	403	420	505	482	491	494	501	517	468	25,94%

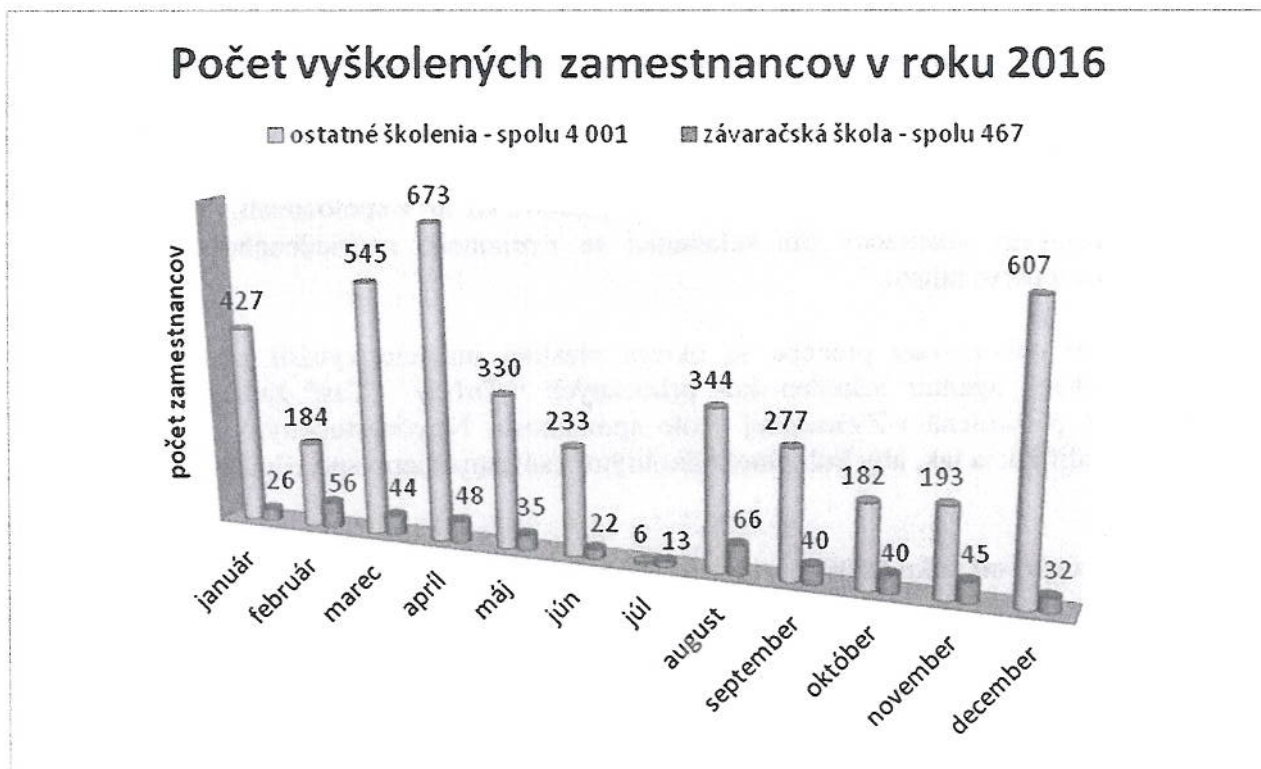
Pomer mužov a žien

Rok	muži	ženy	celkom
2005	1 376	289	1 665
2006	1 185	236	1 421
2007	1 262	248	1 510
2008	1 627	325	1 952
2009	1 611	322	1 933
2010	1 743	357	2 100
2011	1 512	324	1 836
2012	1 564	284	1 848
2013	1 581	315	1 896
2014	1 760	307	2 067
2015	1 670	288	1 958
2016	1 545	259	1 804

Vzdelávanie v spoločnosti

Vzdelávanie a príprava zamestnancov tvorí neoddeliteľnú súčasť stratégie spoločnosti Tatravagónka a.s. Poprad. Hlavným cieľom je zabezpečiť kvalifikovaných, vzdelaných a schopných zamestnancov, ktorí sú hlavným predpokladom konkurencieschopnosti spoločnosti. S rastúcimi nárokmi zákazníkov spoločnosti sa zvyšujú nároky na profesionálnu úroveň zamestnancov. Dosiahnuť tento trend pomáhajú tréningy a školenia.

Spoločnosť v roku 2016 poskytla zamestnancom rozvoj a rast prostredníctvom manažérskych, odborných, počítačových a jazykových kurzov v interných a externých kurzoch. V danom roku pokračoval trend v realizácii základných a prípravných kurzov vo Zváračskej škole spoločnosti.



Spolupráca so školami

Dlhodobým plánovaním v oblasti ľudských zdrojov sa predchádza negatívnym javom vo výrobe spôsobeným nedostatkom pracovnej sily, odchodom do dôchodku a prirodzenou fluktuáciou zamestnancov. Jedným zo zdrojov potenciálnych zamestnancov sú študenti či už stredných alebo vysokých škôl. V rámci spolupráce so strednými a vysokými školami spoločnosť Tatravagónka a.s. pripravila program odbornej praxe, stáži, organizuje exkurzie, poskytuje konzultácie k bakalárskym a diplomovým prácam. V roku 2016 spoločnosť rozbehla Duálne vzdelávanie v spolupráci so Strednou odbornou školou technickou v Poprade. V systéme je 10 študentov v programe Obrábač kovov a 9 študentov v programe Programátor CNS strojov a zariadení. V rámci vzájomnej spolupráce s VŠ sa spoločnosť aktívne zúčastňovala Dni otvorených dverí na jednotlivých fakultách a katedrách. Bola účastníkom tiež na pracovných veľtrhoch ako napr. Job Fair.

Vplyv činnosti spoločnosti na životné prostredie

Pracovníci oddelenia rozpracovávajú legislatívu v OŽP do vnútro podnikových aktov riadenia, prevádzkovo - bezpečnostných predpisov, pracovných postupov a pod., metodicky a odborne vedú vedúcich a zamestnancov na všetkých stupňoch riadenia v ochrane životného prostredia a pravidelne kontrolujú dodržiavanie zákonného stavu. Spolupracujú so štátnymi orgánmi životného prostredia a hygienického dozoru Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, spracovávajú správy, hlásenia a koncepcie v oblasti životného prostredia, zabezpečujú potrebné merania a analýzy, zmluvy so zneškodňovacími zariadeniami atď.

Je zriadená samostatná mazacia a tribotechnická služba, ktorá zabezpečuje manipuláciu s ropnými látkami (oleje, chladiace emulzie, mazanie strojov). Z technických zariadení je vybudovaná deemulgačná a neutralizačná stanica na neutralizáciu odpadových a oplachových vôd a rezných emulzií, ktorá je zariadením na zneškodňovanie nebezpečných odpadov, v prevádzke je vlastný priemyselný vodovod, umývacie rampy pre umývanie áut a motorových dopravných vozíkov s lapačmi olejov, gravitačný odlučovač ropných látok na dažďovej kanalizácii zaústenej do vodného toku Husí potok, výdajný stojan na naftu so spevnenou plochou a lapačom ropných látok, bezpečné sklady farieb a olejov, spevnené plochy so záchytnou nádržou pre manipuláciu s kovovými trieskami od obrábacích strojov znečistených škodlivinami, odlučovacie zariadenia na otrieskavacích linkách na ochranu ovzdušia pred tuhými emisiami, filtračné vložky na striekacích a sušiacich kabínach na zníženie úletu emisií, v dvoch technológiách je vybudované katalytické spaľovanie odpadových plynov s obsahom organických prchavých látok atď.

V prevádzke spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s. je evidovaných spolu 52 zdrojov znečisťovania ovzdušia v nasledovnom členení:

Typ zdroja	Poprad	Trebišov
mále	6	11
stredné	23	5
veľké	6	1
SPOLU	52	

Okrem energetických zdrojov, kde vykurovacie médium je zemný plyn, sú to zdroje znečisťovania tuhými látkami ako sú napr. otrieskavacie linky a ďalej organických rozpúšťadiel pri povrchových úpravách. Za prevádzkované zdroje znečisťovania ovzdušia poukazuje každoročne spoločnosť finančné prostriedky súvisiace s množstvami vypúšťaných znečisťujúcich látok podľa preukázaných výpočtov.

Celkové množstvo znečistenia tuhými látkami je značne znížené najmä vďaka čisteniu a výmene filtrov na otrieskavacích zariadeniach, demontážou viacerých otrieskavacích zariadení, ktoré boli nahradené modernejšími technológiami a tiež dôslednou údržbou týchto strojov.

Tatravagónka, a. s. nie je účastníkom schémy obchodovania pre nové obchodovateľné obdobie 2013 - 2020. Tatravagónka, a.s. bola vyradená zo systému obchodovania povinných účastníkov k 31.12.2013 z dôvodu zníženia tepelného výkonu zariadení spaľujúcich zemný plyn.

Všetky druhy odpadov boli zneškodňované ekologicky nezávadným spôsobom. V a.s. sú činnosti spojené s odpadovým hospodárstvom v plnom rozsahu zabezpečované prostredníctvom externej spoločnosti. Výrobné strediská majú určený spôsob nakladania s odpadmi v a.s. prostredníctvom zavedeného systému komplexného nakladania s odpadmi. Je vypracovaná vnútropodniková organizačná smernica, ktorá stanovuje presne spôsob nakladania s odpadmi t.j. ich triedenie, ukladanie do určených nádob a vývoz zo stredísk na zneškodnenie alebo odovzdanie ako druhej suroviny. Okrem toho sú vypracované v a.s. organizačné smernice na nakladanie kovovými šrotmi, zber odpadového papiera a dreva, na manipuláciu s ropnými látkami, výmenu olejov atď.

Podnikateľský zámer na rok 2017

Tatravagónka a.s. Poprad patrí na trhu nákladných železničných vagónov medzi popredných európskych výrobcov železničných vagónov, podvozkov a vybraných podzostáv pre nákladnú aj osobnú prepravu. Naša výroba je vybavená vyspelými výrobnými technológiami a nástrojmi, aby dokázala vysokokvalitne naplniť špecifické požiadavky našich zákazníkov. Skúsenosti zhodnotené takmer 100 ročnou históriou sa pretavili do schopnosti vyvinúť a konštrukčne navrhnuť rôzne typy vozňov a byť tak spoľahlivým a flexibilným partnerom pre železnice v rámci celej Európy. Pružné reagovanie na špecifické potreby zákazníkov je základným predpokladom pre naplnenie každoročného výrobného programu.

Výhľady ekonomického rastu na trhu nákladných vagónov v Európe na najbližšie obdobie sú optimistické. Rýchlosť, s akou sa na trhu obmieňajú vozové parky európskych prevádzkovateľov železníc a vyvíja tlak aj na pružné reakcie dodávateľov a tejto situácii sme prispôbili aj podnikateľský plán na nasledujúce obdobie.

V oblasti vývoja sa v roku 2017, ale aj v ďalších rokoch strategicky zameriavame na vývoj nových typov nákladných vagónov ako aj inovácie štandardných typov nákladných vagónov a podvozkov s využitím inovatívnych technických riešení, ktoré sú zamerané predovšetkým do oblasti znižovania LCC nákladov, ktoré sú ovplyvnené najmä vlastnou hmotnosťou vagónov, typom použitej brzdy a hlukom nákladných vagónov.

Pre dosiahnutie týchto cieľov je nevyhnutné zabezpečiť optimálne využitie aktív spoločnosti najmä v oblasti výskumu a vývoja, know-how, manažérskych systémov a vedomostí, kvalifikovanej pracovnej sily a samozrejme zabezpečiť kvalitu výstupov v podobe špičkových výrobkov v znamení nášho sloganu „Kvalitou spájať svet“. Aj v roku 2017 budeme pokračovať v budovaní vizitky spoľahlivého partnera pre našich zákazníkov, medzi ktorých patria predovšetkým železnice Európskych krajín, ale aj súkromní prevádzkovatelia a leasingové spoločnosti, ktorých podiel v posledných rokoch významne narástol.

Na základe uvedených predpokladov pre rok 2017 máme naplánovanú výrobu 2.156 ks vagónov a opravu ďalších 70 ks vagónov, čo predstavuje mierny nárast oproti roku 2016 o 155 ks vagónov. V oblasti výroby podvozkov je plán stanovený na 5560 ks podvozkov resp. podvozkových rámov, z ktorých 654 ks je určených pre externých odberateľov.

Naplnením plánovaného výrobného programu v roku 2017 dosiahneme tržby za vlastné výrobky a služby v celkovej výške 223 mil. EUR, čo predstavuje nárast oproti roku 2016 o cca 15%. Nárast tržieb je očakávaný s ohľadom na vyšší počet zakontrahovaných vagónov zohľadňujúc kapacitné možnosti výroby v Tatravagónke. Pri zabezpečení uvedeného predaja si spoločnosť stanovila cieľ vytvoriť zisk pred zdanením v objeme cca 13,2 mil. EUR. Súčasťou budú aj výnosy z finančných investícií kde predpokladáme, že dividendy z dcérskej spoločnosti budú vo výške 1 mio EUR.

Vzhľadom na meniace sa trhové prostredie, ktoré si vyžaduje flexibilné reagovanie na poskytnuté príležitosti, sa aj tento rok bude vedenie zameriavať na kvalitu a stabilné pracovné prostredie. Aj v roku 2017 budeme mať výrobu riadenú prostredníctvom 12 business unitov s cieľom zabezpečiť zainteresovanosť pracovníkov nielen na včasnom plnení plánovaného objemu výroby konkrétneho prideleného projektu, ale najmä na zabezpečení výroby v súlade s dokumentácie a podľa požiadaviek zákazníka. Ďalším dôležitým faktorom je spolupráca založená na efektívnej komunikácii a spolupráci medzi nadriadenými a podriadenými, rovnako ako medzi projektovými tímami a oddeleniami.

V závode Poprad bude výroba realizovaná v 11 business unit-och, z ktorých 3 poskytujú výkony pre všetky projekty realizované v spoločnosti - výroba dielcov, výroba podvozkov a povrchová úprava pre všetky vyrábané vagóny. Samotná montáž vagónov bude realizovaná v 6 business unit-och a samostatne je organizovaná výroba podskupín a kotlových nádrží a nevagónová výroba. V roku 2017 plánujeme vyrábať niekoľko typov vagónov v rôznych zákaznícky špecifických prevedeniach. V plánovanej produkcii je 681 intermodálnych vagónov rôznej dĺžky, 16 modulárnych vagónov; 51 vysokostenných vagónov; 413 krytých výsypných vagónov na prepravu sypkých materiálov, 5 prototypov plošinových vagónov, 434 cisternových vagónov s rôznymi objemami nádrží a 123 špeciálnych vozňov na prepravu automobilov, ktoré sa na trhu vagónovej prepravy momentálne dostávajú významne do popredia.

V závode Trebišov, ktorý tvorí samostatný biznis unit, bude výroba už 5.rok orientovaná na opakovanú výrobu 6-nápravového dvojitého taškového vagóna klbového typu na prepravu kontajnerov a návesov typu T3000, ktorého výroba by mala s menšími modifikáciami v závislosti od zákazníka pokračovať do ďalších rokov. V roku 2017 plánujeme výrobu ukončiť a realizovať v závode Trebišov 433 vagónov tohto typu.

V roku 2017 je pre Tatravagónku a.s. veľkou výzvou mimoriadne veľa výrobných nábehov nových typov vagónov podľa špeciálnych želaní našich zákazníkov a taktiež výroba niekoľkých prototypov vozňov.

V oblasti investícií spoločnosť v roku 2017 plánuje preinvestovať cca 5 mio EUR. Ich objem by mal byť smerovaný na obnovu dlhodobého majetku najmä v oblasti technológií, kde plánujeme zvýšiť kapacitu páliacich strojov a obnoviť technológie na opracovanie vstupného materiálu a malých podskupín, rozšíriť robotizáciu procesu zvarovania a v neposlednom rade je cieľom zlepšiť celkovú vnútornú logistiku v spoločnosti. Osobitnú časť tvoria plánované investície do akvizícií na indickom trhu, kde spoločnosť plánuje v roku 2017 navýšiť obchodný podiel v dcérskej spoločnosti.

V oblasti ekonomiky a finančnej politiky je našou snahou zabezpečenie likvidity, dosiahnutie stabilnej ziskovosti, finančnej stability, zdrojov pre naplnenie výrobných a investičných zámerov a efektívne riadenie nákladov. Financovanie prevádzkových potrieb spoločnosti je aj pre rok 2017 zabezpečené klubovým úverovým rámcom, ktorý bol ku koncu roka 2015 úspešne zabezpečený na ďalších 5 rokov.

V oblasti vnútorných zdrojov je dlhodobou prioritou zvyšovanie produktivity práce, najmä dôsledným dodržiavaním procesného riadenia a investovaním do ľudských zdrojov spoločnosti formou interného a externého vzdelávania, ako aj systémom hodnotenia a odmeňovania. Istota pracovného miesta, odmeňovanie orientované na výkon, široké spektrum poskytovaných zamestnaneckých výhod, kvalifikácia zamestnancov a ďalšie odborné vzdelávanie špecialistov patria medzi priority riadenia ľudských zdrojov. Cieľom riadenia ľudských zdrojov je poskytovať zamestnancom profesionálnu, inovatívnu a efektívnu personálnu starostlivosť v snahe vychovať mladých zamestnancov na riadiace pozície, na pozície špecialistov ako personálne kádre pre ich potenciálne využitie v nadobudnutých spoločnostiach.

VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA SPOLOČNOSTI K 31.12.2016

Súvaha v skrátenej štruktúre podľa IFRS (v tis. EUR)

AKTÍVA	k 31.12.2016	k 31.12.2015
Nehmotný majetok	10 884	11 399
Pozemky, budovy a zariadenia	98 218	98 214
Investície do nehnuteľností	2 264	4 108
Finančný majetok	37 963	36 710
Odložená daňová pohľadávka	0	0
Neobežný majetok celkom	149 329	150 430
Nehmotný majetok z ukončovacej činnosti	0	0
Pozemky, budovy a zariadenia z ukončovacej činnosti	0	0
Majetok k dipozícii na predaj	0	0
Zásoby	13 221	14 827
Obchodovateľné investície	0	0
Obchodné a iné pohľadávky	74 168	66 797
Daňové pohľadávky	2 514	2 145
Peniaze a peňažné ekvivalenty	6 920	10 130
Obežný majetok celkom	96 823	93 899
MAJETOK CELKOM	246 152	244 329

PASÍVA	k 31.12.2016	k 31.12.2015
Upísané vlastné imania	86 393	45 392
Fondy	28 046	28 516
Nerozdelený zisk	8 793	44 442
Vlastné imanie celkom	123 232	118 350
Dlhodobé finančné záväzky	45 812	48 969
Ostatné dlhodobé záväzky	13	39
Odložený daňový záväzok	11 041	13 016
Dlhodobé rezervy	2 727	2 654
Dlhodobé záväzky celkom	59 593	64 678
Obchodné a iné záväzky	38 961	37 816
Krátkodobé rezervy	0	0
Daňové záväzky	330	3 034
Krátkodobé finančné záväzky	24 036	20 450
Záväzky týkajúce sa majetku držaného na predaj	0	0
Záväzky týkajúce sa majetku z ukončovacích činností	0	0
Krátkodobé záväzky celkom	63 327	61 300
Záväzky celkom	122 920	125 978
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM	246 152	244 329

Výkaz ziskov a strát v skrátenej štruktúre podľa IFRS (v tis. EUR)

	k 31.12.2016	k 31.12.2015
Tržby z hlavnej činnosti	190 798	211 283
<i>Tržby za predaj tovaru</i>	9 830	9 207
<i>Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb</i>	180 967	202 076
Aktivácia	660	374
<i>Zmena stavu hotových výrobkov a vlastnej výroby</i>	9 467	1 547
Náklady vynaložené na hlavnú činnosť	183 657	190 861
Ostatné prevádzkové výnosy	2 120	2 707
Ostatné prevádzkové náklady	5 183	4 142
Úroky	-927	-1 592
Ostatné finančné náklady netto	3 335	1 409
Ostatné finančné výnosy netto	1 172	4 012
Zisk pred zdanením	11 114	21 917
Daňové náklady	2 439	4 405
Zisk za obdobie z pokračujúcej činnosti	8 675	17 513
Zisk za obdobie z ukončených činností	0	0
ZISK PO ZDANENÍ ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE	8 675	17 513
Ostatné zložky komplexného výsledku spolu	236	-1 591
Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom	8 911	15 921

Cash flow (v tis. EUR)

	k 31.12.2016	k 31.12.2015
Zisk pred zdanením	11 114	21 917
<i>Položky upravujúce zisk pred zdanením na peňažné toky z prevádzkovej činnosti:</i>	<i>16 729</i>	<i>6 287</i>
Prevádzkový zisk pred zmenami pracovného kapitálu	27 843	28 204
<i>Zmeny v aktívach a záväzkoch:</i>	<i>-15 440</i>	<i>76</i>
Prevádzkové peňažné toky netto	12 403	28 281
Prijaté úroky	33	71
Platené úroky	-1 114	-1 666
Príjmy z finančných činností	0	0
Zaplatená daň z príjmov	-7 778	-6 241
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	3 544	20 445
Výdavky na nadobudnutie dcérskych a pridružených podnikov	-5 083	-13 873
Výdavky na nákup dlhodobého hmotného majetku	-5 406	-1 918
Výdavky na nákup dlhodobého nehmotného majetku	0	19
Náklady na predaný majetok	0	0
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	1 054	-61
Príjmy z predaja podielov dcérskych spoločností	0	0
Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotky, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	0	-2 087
Príjmy zo splatenia dlhodobých pôžičiek	1 956	3
Príjmy z dividend a iných podielov na zisku	0	21
Príjmy z prijatých úrokov	0	0
Ostatné peňažné prostriedky použité v investičnej činnosti	0	0
Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť	0	0
Peňažné toky z investičnej činnosti, netto	-7 479	-17 895
Príjmy z upísaných akcií a obchodných podielov	41 000	0
Zaplatené úroky	0	-58
Platené dividendy	0	0
Príjmy zo zmien úverov a dlhodobých záväzkov	725	0
Výdavky na splácanie úverov (-)	0	-9 286
Výdavky na ostatné finančné činnosti	-41 000	0
Peňažné toky z finančnej činnosti, netto	725	-9 344
Nárast peňazí a peňažných ekvivalentov, netto	-3 210	-6 795
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku obdobia	10 130	16 924
Kurzové rozdiely k peniazom a peňažným ekvivalentom	0	0
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA	6 920	10 130

TATRAVAGÓNKA a.s.

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA K VÝROČNEJ SPRÁVE v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z. z.

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s. (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2016 uvedenú v Prílohe priloženej výročnej správy spoločnosti, ku ktorej sme dňa 31. marca 2016 vydali správu nezávislého audítora z auditu účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

SPRÁVA Z AUDITU ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2016, výkaz komplexného výsledku, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2016 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (EÚ).

Základ pre názor

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov sa bližšie uvádza v odseku *Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky*. Od spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky vrátane Etického kódexu audítora, ktoré sú relevantné pre náš audit účtovnej závierky, a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky štatutárny orgán zodpovedá za zhodnotenie schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú reálnu možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá obsahuje názor audítora. Primerané uistenie predstavuje vysoký stupeň uistenia, ale nie záruku, že audit vykonaný podľa Medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí prípadnú významnú nesprávosť. Nesprávosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak by bolo opodstatnené očakávať, že jednotlivé alebo v súhrne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov, ktoré boli prijaté na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus počas celého auditu. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a vykonávame audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre názor audítora. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie aby sme vyjadrili názor na efektívnosť interných kontrol spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód, ako aj primeranosť účtovných odhadov a súvisiacich informácií zverejnených štatutárnym orgánom.
- Predkladáme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne používa účtovnú zásadu nepretržitého pokračovania v činnosti, a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú takéto zverejnené informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery však vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane zverejnených informácií, ako aj to, či účtovná závierka verne zobrazuje uskutočnené transakcie a udalosti.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe – dodatok správy nezávislého audítora

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“). Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky sme zodpovední za oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a za vyhodnotenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Vyhodnotili sme, či výročná správa spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Podľa nášho názoru, na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky:

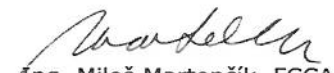
- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2016 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o spoločnosti a jej situácii, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávne vo výročnej správe, ktorú sme obdržali po dátume vydania správy z auditu účtovnej závierky. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Bratislava 11. augusta 2017



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Miloš Martončík, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 948